

Indice	Pagina
Importati informazioni di sicurezza	113
Informazioni di sicurezza sulla batteria ricaricabile ai polimeri di litio.....	114
Introduzione.....	114
Contenuto della confezione	115
Descrizione del prodotto.....	116
Connessione del trasmettitore a una sorgente audio.....	119
Connessione del trasmettitore all'uscita digitale (S/PDIF / Toslink).....	119
Connessione del trasmettitore alla prese RCA	120
Connessione del trasmettitore a una presa jack per cuffie.....	120
Connessione del trasmettitore ad un altoparlante	121
Connessione del trasmettitore a una presa SCART.....	121
Alimentare il trasmettitore	122
Uso della batteria ricaricabile	122
Auricolari	123
Utilizzo di "earis"	124
Utilizzare il ricevitore sottotono "earis"	124
Selezione della sorgente audio.	125
Regolazione del volume.....	125
Controllo del bilanciamento.....	125
Utilizzo di "Dynamic sound HS" per migliorare la propria esperienza sonora.....	126
Amplificazione della comunicazione col ricevitore.....	127
Associazione di trasmettitore e ricevitore	128
Note importanti.....	129
Garanzia.....	129
Informazioni ambientali/smaltimento	130
Risoluzione dei problemi	131
Specifiche.....	133

Importati informazioni di sicurezza

Prima di impostare e utilizzare l'apparecchio, leggere con attenzione e interamente le presenti istruzioni.

- Conservare il presente libretto istruzioni in un luogo sicuro in modo che sia a disposizione di tutti gli utenti in qualsiasi momento.
- Non usare l'apparecchio in presenza di evidenti danni.
- Usare l'apparecchio solo in luoghi in cui sia consentito l'uso della tecnologia radio 2,4 GHz.
- L'apparecchio e in particolare l'alimentatore sono destinati esclusivamente all'uso in luogo chiuso e ambiente asciutto. Il funzionamento viene garantito esclusivamente con una temperatura ambientale compresa tra 5 °C e 35 °C.
- Tenere il prodotto, l'imballaggio e gli accessori lontano dai bambini e dagli animali domestici per evitare incidenti.
- Adoperare sempre l'apparecchio e gli accessori con attenzione e non collocarli in aree sporche o polverose.
- Pulire regolarmente il trasmettitore e il ricevitore. Per ragioni igieniche, pulire anche regolarmente le cuffiette in silicone morbido. Sostituire i gommini disponibili come accessori.
- Vernici e detersivi per mobili possono intaccare chimicamente i piedini di gomma del trasmettitore e causare danni superficiali ai vostri mobili.
- Usare solo l'alimentatore in dotazione per alimentare il trasmettitore.
- In caso di assenza prolungata, consigliamo di scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica principale.

Attenzione:

Il tuo ricevitore può essere impostato a un volume molto alto. Per proteggere il proprio udito o quello di altre persone con normali capacità uditive, in particolare i bambini, dai danni causati da un volume eccessivo, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:

1. Impostare il ricevitore su un livello di volume basso prima di utilizzarlo.
2. Durante l'uso, regolare il volume su un livello adatto alle proprie esigenze.
3. Se si porta un pacemaker, si prega di effettuare una verifica col medico o col produttore del pacemaker prima di usare questo prodotto.
4. Se si usano altri dispositivi medici, utilizzare l'apparecchio solo in conformità con le istruzioni di sicurezza del proprio medico o del produttore.

Informazioni di sicurezza sulla batteria ricaricabile ai polimeri di litio

La batteria utilizzata negli “earis” è una batteria ai polimeri di litio prodotta in conformità con i più recenti standard e normative di sicurezza. L'uso o la gestione impropria possono danneggiare la batteria, nel qual caso il Gruppo Humantechnik declina ogni responsabilità.

In casi estremi, c'è il rischio di:



- sviluppo di calore
- sviluppo di incendio
- esplosione
- emissioni di fumo o gas

- Non esporre la batteria a temperature superiori a 70 °C, es. esponendola alla luce diretta del sole o gettandola nel fuoco.
- Non esporre la batteria ad acqua e condensa.
- Non mettere in cortocircuito i contatti della batteria.
- Non smontare o deformare la batteria.
- Tenere l'apparecchio/la batteria in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente.
- Usare esclusivamente i caricatori in dotazione per la batteria.
- In caso di prolungato inutilizzo, ricaricare la batteria nell'unità regolarmente (ogni 6 mesi per circa 1 ora).
- Caricare la batteria solo a temperatura ambiente compresa fra 10 °C e 40 °C.
- Se l'apparecchio è evidentemente difettoso, non ricaricare la batteria.
- Fare riferimento alle informazioni relative alla garanzia e allo smaltimento.

Introduzione

Questo sistema di cuffie senza fili digitale utilizza la più recente tecnologia di trasmissione digitale e consente l'amplificazione del suono.

La nuova tecnologia “dynamic sound HS” inclusa in questa unità si adatta alle necessità di ascolto personali. Potrete godervi l'ascolto da TV e stereo di un suono nitido in qualsiasi luogo della casa. Si prega di leggere attentamente il presente manuale utente per impostare l'apparecchio correttamente e acquisire familiarità con tutte le possibilità che offre.

Contenuto della confezione



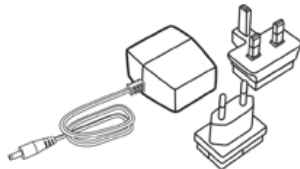
1 ricevitore "earis"



1 trasmettitore "earis"



1 batteria ricaricabile



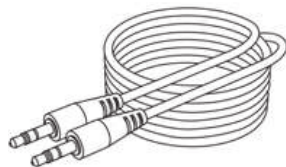
1 alimentatore con adattatori per i diversi paesi



1 paio di auricolari piccoli



1 cavo Toslink



1 cavo di connessione audio con jack stereo da 3,5 mm



1 adattatore audio RCA per jack stereo da 3,5 mm



1 guida rapida



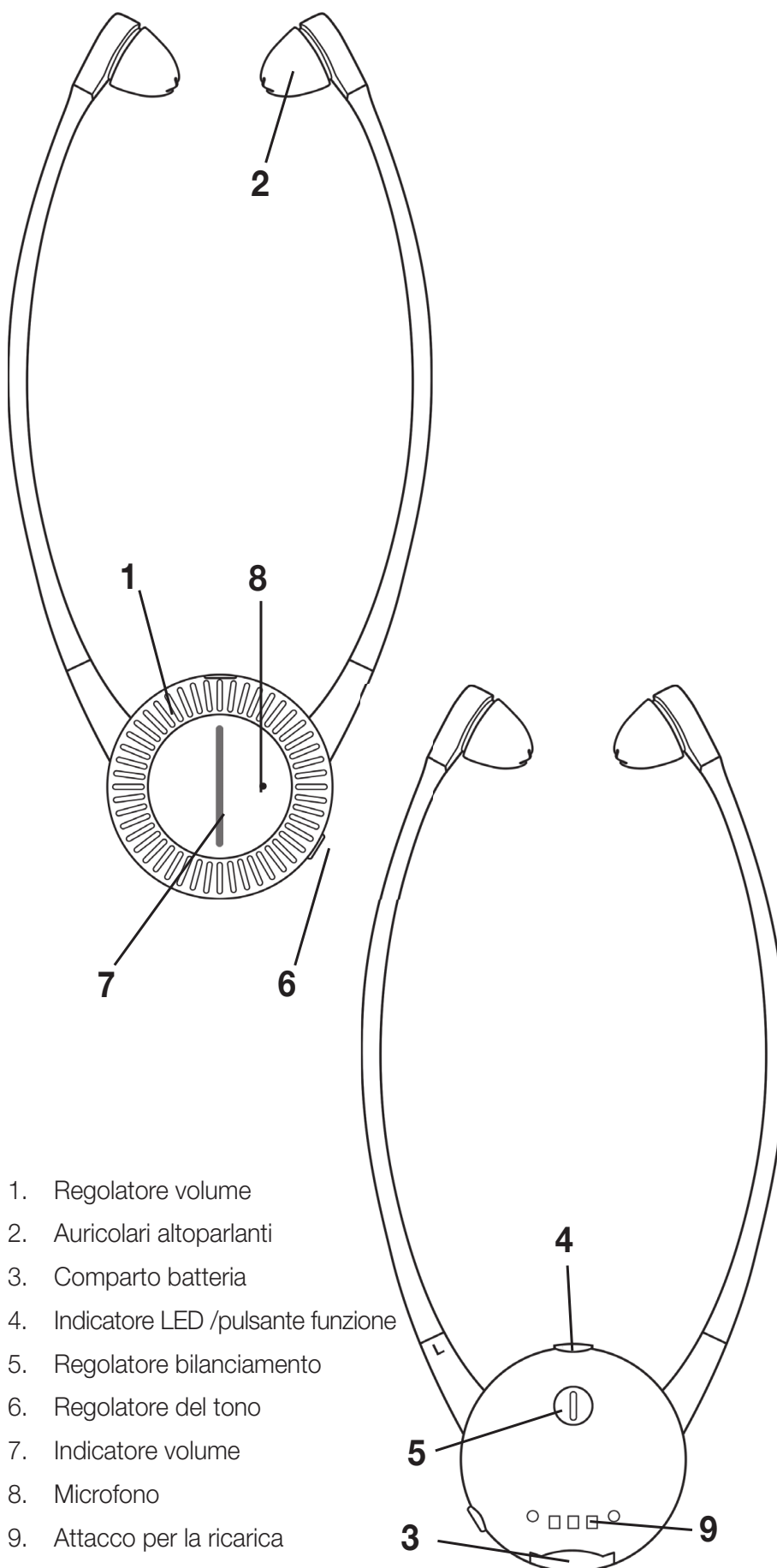
1 libretto istruzioni



1 certificato di garanzia

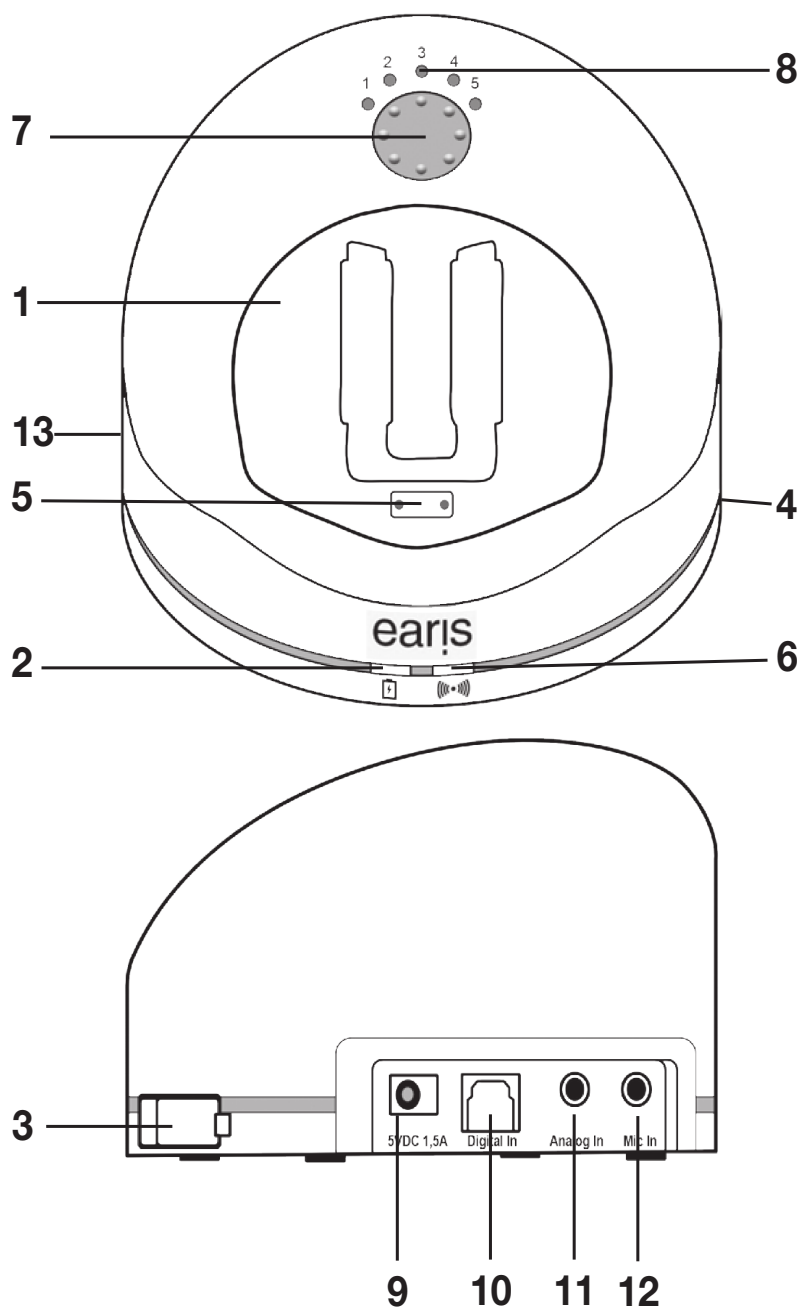
Descrizione del prodotto

Descrizione generale: Ricevitore sottotono



1. Regolatore volume
2. Auricolari altoparlanti
3. Comparto batteria
4. Indicatore LED /pulsante funzione
5. Regolatore bilanciamento
6. Regolatore del tono
7. Indicatore volume
8. Microfono
9. Attacco per la ricarica

Descrizione generale: Trasmettitore



1. Base di carica
2. Indicatore LED per il ricevitore sulla base di carica
3. Comparto di carica per batteria ricaricabile di ricambio
4. Indicatore LED per la batteria ricaricabile di ricambio
5. Attacchi per la ricarica con supporto magnetico
6. Indicatore LED
7. Regolazione tono/pulsante di associazione
8. Indicatore impostazioni profilo tono
9. Presa alimentatore
10. Connettore ottico-digitale Toslink
11. Presa jack di connessione di sorgenti audio analogiche (blu)
12. Presa jack di connessione del microfono (verde)
13. Selettore analogico/digitale

Descrizione generale: Indicatore LED sul trasmettitore

Indicatore LED

senza spie accese
luce bianca
luce bianca lampeggiante
luce bianca che lampeggia
due volte

Il trasmettitore.....

... è spento
... è acceso e sta trasmettendo
... è in modalità di associazione
... non c'è segnale PCM sull' ingresso
digitale

Descrizione generale: Indicatore LED sul ricevitore

Indicatore LED

senza spie accese
luce verde fissa
luce verde lampeggiante

Il ricevitore.....

... è spento
... è acceso e sta ricevendo
... è in modalità microfono

barra indicatore volume lampeggiante

rapidamente ... è in modalità di associazione

Descrizione dei segnali sonori

Segnale sonoro

Significato

durante l'uso: 1 bip
ogni 30 secondi

la batteria è quasi scarica

quando si regola il volume:
1 bip

volume massimo raggiunto

quando si regola il volume:
2 bip

volume minimo raggiunto

durante l'uso: 1 bip
ogni 20 secondi

il ricevitore è fuori dal raggio di
trasmissione del trasmettitore

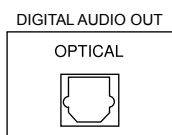
Connessione del trasmettitore a una sorgente audio

Spegnere la sorgente audio prima di collegare il trasmettitore. Collocare il trasmettitore vicino alla sorgente audio. Non mettere il trasmettitore nelle immediate vicinanze di spesse pareti di cemento armato e di altri dispositivi radio-trasmettitori, dal momento che il raggio di trasmissione potrebbe essere ridotto.

Ci sono diverse possibilità di collegare "earis" a una sorgente audio (es. TV, stereo, ecc.).

Verificare le opzioni di connessione della propria sorgente audio.

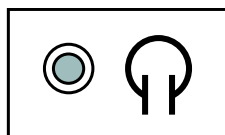
Opzioni di connessione:



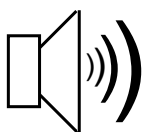
- Uscita digitale S/PDIF (Toslink)



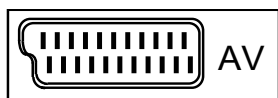
- Prese RCA



- Jack per cuffie



- Altoparlante



- Presa SCART

Connessione del trasmettitore all'uscita digitale (S/PDIF / Toslink)

Per una migliore qualità audio, collegare il trasmettitore alla propria sorgente audio usando il cavo ottico (digitale) Toslink.

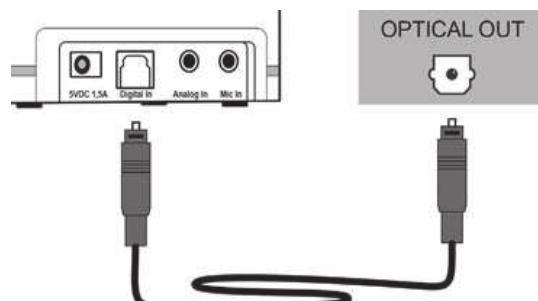
Notare che l'ingresso digitale può trasmettere solo sorgenti audio nel modo standard PCM/Stereo.

Fare riferimento al manuale d'istruzione della sorgente audio connessa per scoprire come impostare l'uscita digitale.



Il playback audio non è possibile se viene utilizzato un segnale digitale combinato (bitstream). L'indicatore LED sul trasmettitore lampeggerà due volte, con una pausa in mezzo, se non ci sono segnali digitali in ingresso utilizzabili.

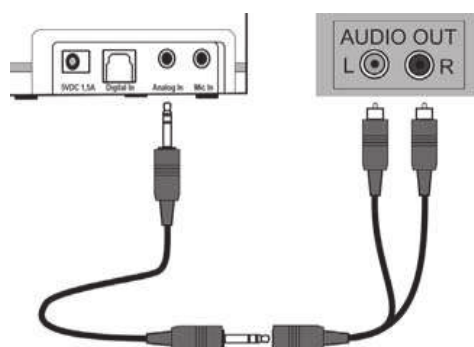
Rimuovere i gommini di protezione sui due connettori Toslink sul cavo. Inserire il cavo ottico Toslink nel connettore "Digital In" del trasmettitore e collegarlo alla propria sorgente audio. L'interruttore analogico/digitale sul lato sinistro del trasmettitore deve essere impostato su "Digitale".



Connessione del trasmettitore alla prese RCA

Una buona qualità di audio può essere ottenuta collegando il trasmettitore alla propria sorgente audio usando il cavo di connessione audio analogico. Inserire il cavo di connessione audio in dotazione nella presa blu "Analog In" del trasmettitore. Collegare il cavo di connessione audio all'adattatore RCA. Inserire i connettori RCA nelle prese RCA della propria sorgente audio. Assicurarsi che il connettore bianco sia inserito nella presa bianca della sorgente audio e che il connettore rosso sia inserito nella presa rossa della sorgente audio.

L'interruttore analogico/digitale sul lato sinistro del trasmettitore deve essere impostato su "Analogico"



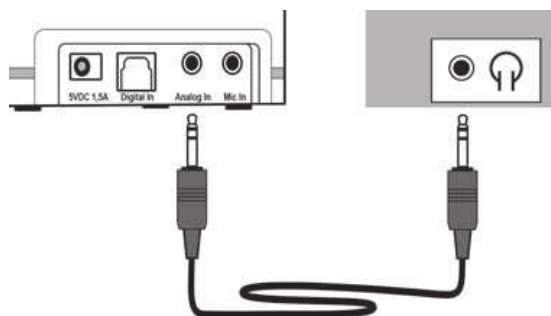
Connessione del trasmettitore a una presa jack per cuffie

Inserire il cavo di connessione audio in dotazione nella presa blu "Analog In" del trasmettitore. Inserire il cavo di connessione audio nel jack per cuffie della propria sorgente audio.

Impostare il volume della propria sorgente audio su un livello medio, se possibile.

Ci sono apparecchi TV che silenziano gli altoparlanti quando vengono collegati dispositivi al loro jack per cuffie. Su alcune televisioni, tale disattivazione

automatica del volume può essere spenta tramite il menù impostazioni della TV. In alternativa, utilizzare un'altra opzione di connessione. L'interruttore analogico/digitale sul lato sinistro del trasmettitore deve essere impostato su "Analogico".

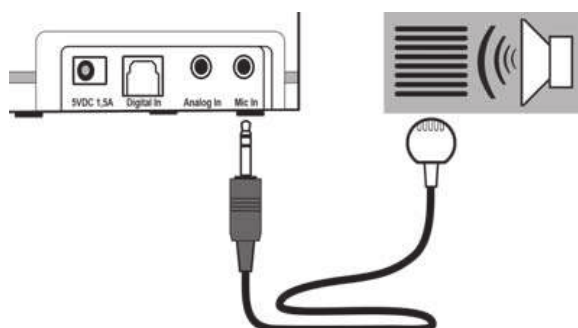


Connessione del trasmettitore ad un altoparlante

Il trasmettitore può ricevere il suono da un altoparlante tramite microfono. Tale microfono non è incluso e deve essere acquistato separatamente dal proprio rivenditore. Può essere utilizzato solo il microfono "earis".

Inserire il microfono nel connettore verde del trasmettitore "Mic In". Attaccare il microfono alla griglia altoparlante della propria sorgente audio. Si prega di notare che il volume della propria sorgente audio incide direttamente sul volume del ricevitore. Notare anche che tale metodo di connessione offre la qualità audio peggiore tra tutte le opzioni disponibili.

L'interruttore analogico/digitale sul lato sinistro del trasmettitore deve essere impostato su "Analogico".



Connessione del trasmettitore a una presa SCART

L'adattatore SCART non è in dotazione e può essere acquistato da un rivenditore professionale.

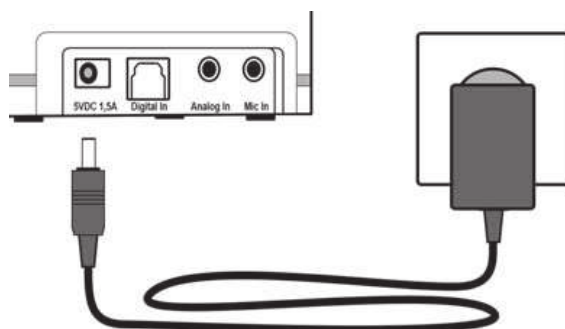
Inserire il cavo di connessione audio in dotazione nella presa blu "Analog In" del trasmettitore. Collegare l'adattatore SCART al cavo di connessione audio.

Inserire l'adattatore SCART nella presa SCART della propria sorgente audio. L'interruttore analogico/digitale sul lato sinistro del trasmettitore deve essere impostato su "Analogico".

Alimentare il trasmettitore

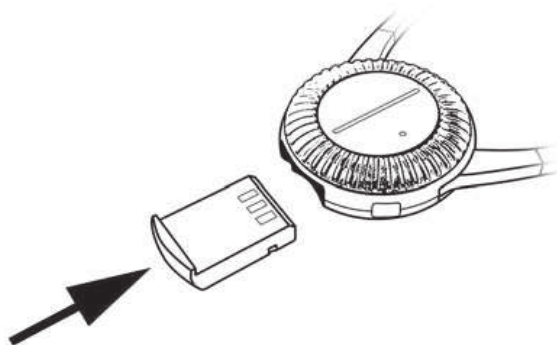
Scegliere l'apposito adattatore per il proprio paese e inserirlo nell'alimentatore fino a sentire lo scatto.

Collegare l'alimentatore al trasmettitore con la presa di alimentazione gialla "5V DC 1,5A". Quindi inserire l'alimentatore in una presa elettrica di rete.



Uso della batteria ricaricabile

Inserire la batteria in dotazione nel ricevitore inclinata verso l'alto fino a sentire che scatta in posizione.

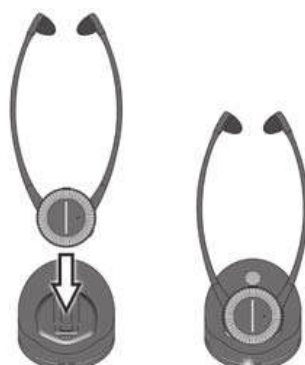


Caricare il ricevitore completamente e senza interruzioni prima del primo utilizzo. Per ricaricarlo completamente al 100% occorrono circa 4 ore.

Quando la batteria è scarica l'indicatore LED sul ricevitore lampeggia e si sentirà un bip ogni 30 secondi. Quindi, dopo pochi minuti, il ricevitore si spegnerà automaticamente.

Per caricare la batteria, collocare il ricevitore nella base di carica del trasmettitore. La barra LED deve essere rivolta verso l'alto. I magneti mantengono il ricevitore nella corretta posizione di carica.

L'indicatore LED di carica sul fronte del ricevitore inizia a lampeggiare con una spia rossa. La spia LED indicatore di carica diventa verde quando la batteria è completamente carica.

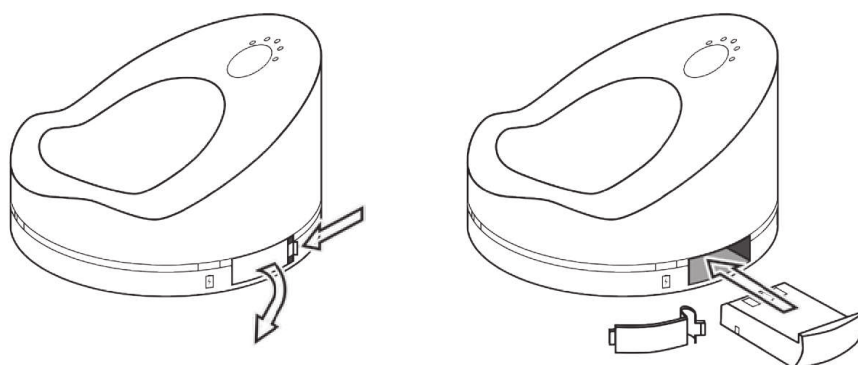


Si consiglia di mettere sempre il ricevitore nella base di carica del trasmettitore quando non si utilizza l'apparecchio. Questo permette di mantenere la batteria in condizioni operative ottimali in qualsiasi momento. Grazie a un microcircuito nel ricevitore la batteria si ricarica in modo intelligente evitando sovraccarichi.

Nel trasmettitore può essere ricaricata anche un'altra batteria. Le batterie aggiuntive sono disponibili presso il proprio rivenditore.

La batteria di ricambio può essere inserita nello slot di carica sul lato destro - rimuovere prima il coperchio del comparto di carica. Assicurarsi che l'estremità inclinata anteriore sia rivolta verso l'alto e inserire la batteria senza sforzare. Durante la ricarica la spia dell'indicatore LED di carica per la batteria di ricambio diventa rossa e passa a verde una volta completata la ricarica. A questo punto la batteria è pronta per l'uso.

Se si dispone di una seconda batteria, si consiglia di cambiare le batterie una volta alla settimana. In questo modo vengono utilizzate entrambe regolarmente e raggiungono la loro massima durata di funzionamento.

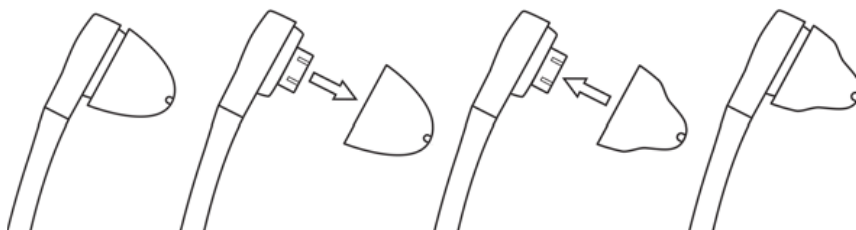


Auricolari

Al momento della fornitura, gli auricolari più grandi in silicone sono adattati ai bracci altoparlanti del ricevitore. Se questi auricolari non sono confortevoli, nella confezione si troverà un paio di gommini più piccoli.

Per sostituire i gommini, estrarli delicatamente dai bracci altoparlanti.

Quindi, inserire con attenzione gli altri due gommini. Assicurarsi che i gommini auricolari siano fissati correttamente e ben saldi.



Ogni tanto rimuovere i gommini auricolari dal ricevitore e pulirli con acqua e poco sapone. Sciacquare bene i gommini prima di rimetterli a posto.

In caso di sporco consistente o danno, sostituire gli auricolari. I pezzi di ricambio sono disponibili presso il proprio rivenditore professionista.

Utilizzo di “earis”

Attenzione:

Il tuo ricevitore può essere impostato a un volume molto alto. Per proteggere il proprio udito o quello di altre persone con normali capacità uditive, in particolare i bambini, dai danni causati da un volume eccessivo, si prega di rispettare le seguenti istruzioni:

1. Impostare il ricevitore su un livello di volume basso prima di utilizzarlo.
2. Durante l'uso, regolare il volume su un livello adatto alle proprie esigenze.
3. Non esporsi a volume elevato per un periodo di tempo prolungato.

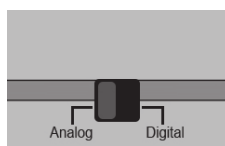
Utilizzare il ricevitore sottonto “earis”

Per usare “earis”, procedere come segue:

1. Accendere la propria sorgente audio (es. TV). Se “earis” è connesso tramite il jack delle cuffie o viene attivato con un microfono opzionale, sarebbe opportuno regolare il volume della sorgente audio su un livello medio. Non è necessario farlo se “earis” è connesso tramite Toslink o RCA.
2. Il ricevitore si accende automaticamente quando si allargano i bracci altoparlanti. Utilizzare il regolatore del volume sul ricevitore per regolare il volume su un livello basso per proteggere l'udito. Un livello di volume basso è indicato dall'accensione di pochi LED dell'indicatore volume. Più LED dell'indicatore volume si accendono, più alto è il volume impostato.
3. Regolare gli auricolari in modo che si posizionino comodamente e senza pressione direttamente verso i propri canali uditivi. Controllare le indicazioni “L” ed “R” sui bracci altoparlanti. La grande manopola argentata del volume dovrebbe essere rivolta davanti per un comodo utilizzo. Indossare il ricevitore. La spia verde dell'indicatore LED sul ricevitore indica che il ricevitore è acceso.
4. La spia bianca dell' indicatore LED sul trasmettitore si accende non appena il trasmettitore è in contatto col ricevitore e si stabilisce la trasmissione.
5. Regolare sul volume desiderato.
6. Il ricevitore si spegne automaticamente quando togliamo le cuffie. Consigliamo di reinserire sempre il ricevitore nella base di carica del trasmettitore in modo che la batteria sia sempre carica. Se nessun segnale audio raggiunge il trasmettitore per più di 5 minuti, questo si spegnerà automaticamente.

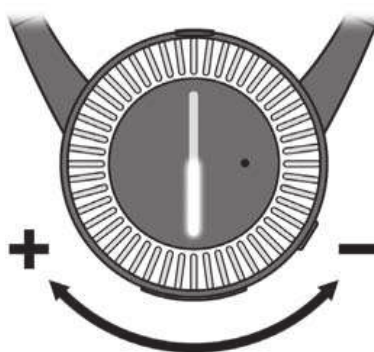
Selezione della sorgente audio.

Esiste la possibilità di collegare al massimo 2 sorgenti audio al trasmettitore, per esempio un impianto stereo analogico e un apparecchio TV digitale. Utilizzare il selettore di ingresso "Analogico/Digitale" sul lato sinistro del ricevitore per scegliere la sorgente audio desiderata.



Regolazione del volume

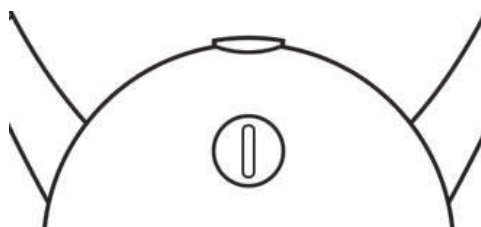
Utilizzare il controllo volume argentato sul fronte del ricevitore per regolare facilmente il volume desiderato facendolo ruotare. La barra LED indica il volume impostato. Un livello di volume basso è indicato dall'accensione di pochi LED della barra dell'indicatore volume. Più LED dell'indicatore volume si accendono, più alto è il volume impostato.



Controllo del bilanciamento

Il controllo bilanciamento permette di distribuire il volume tra l'orecchio destro e sinistro. Agire sul controllo del bilanciamento in modo da sentire bene da entrambi i lati.

Il controllo bilanciamento si trova sul retro del ricevitore e può essere regolato con l'aiuto di una moneta.



Utilizzo di “Dynamic sound HS” per migliorare la propria esperienza sonora

Con “Dynamic sound HS” è possibile trovare le impostazioni ideali per la propria esperienza sonora. Il “Dynamic sound HS” integrato offre cinque profili acustici dinamici selezionabili. Questi calcolano sempre il suono in modo dinamico in base alle rispettive impostazioni e sono progettati specificatamente per utenti con perdita dell’udito. “Dynamic sound HS” si basa su un algoritmo sviluppato dall’Istituto tedesco Fraunhofer per la Tecnologia Media Digitale IDMT di Oldenburg, che rappresenta l’ultima generazione nel panorama del suono intelligente. Il segnale in ingresso viene diviso in diverse bande, e ogni banda viene modificata nella propria gamma dinamica. Tale modifica dipende dal volume e dal profilo di suono selezionati sul trasmettitore. Quindi, il suono viene isolato su bande di frequenza separate. Dopo che le bande di frequenza separate sono state unite per formare un segnale complessivo, il sistema riproduce il suono.

Questo viene calcolato in modo dinamico e continuamente in tempo reale, per garantire la regolazione giusta in qualsiasi momento. La riproduzione della voce, per esempio, è calcolata in modo diverso dalla musica.

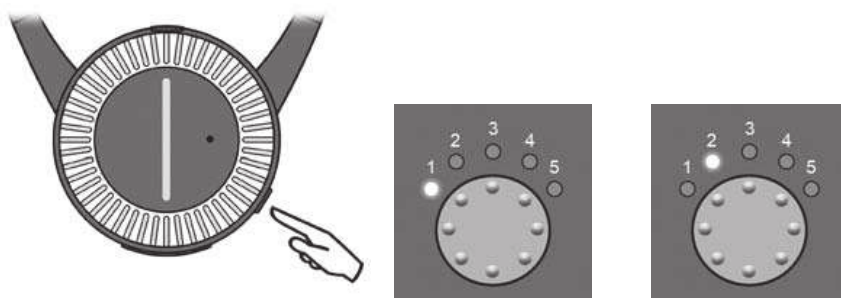
Si può scegliere il profilo di suono più conveniente tra 5. Il profilo selezionato viene salvato.

Si possono selezionare i seguenti profili:

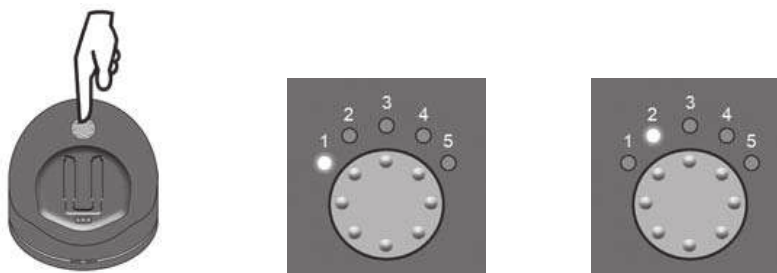
1. forte alterazione del suono nella bassa gamma di frequenza
2. alterazione minore del suono nella bassa gamma di frequenza
3. nessuna alterazione
4. alterazione del suono minore nell’alta gamma di frequenza
5. forte alterazione del suono nell’alta gamma di frequenza

Ci sono due modi di selezionare il profilo sonoro preferito:

1. Premere il pulsante della regolazione del tono sulla parte inferiore sinistra del ricevitore per selezionare il profilo desiderato. Si può individuare il profilo impostato sul trasmettitore in base a 5 LED indicatori del profilo sonoro.



2. Premere il pulsante di controllo tono sulla parte superiore del trasmettitore per selezionare il profilo desiderato. Si può individuare il profilo impostato sul trasmettitore in base a 5 LED indicatori del profilo sonoro.



Si possono collegare al massimo due ricevitori a un trasmettitore “earis”. Il trasmettitore calcola il profilo sonoro, mentre i profili sonori regolati vengono archiviati nel ricevitore.

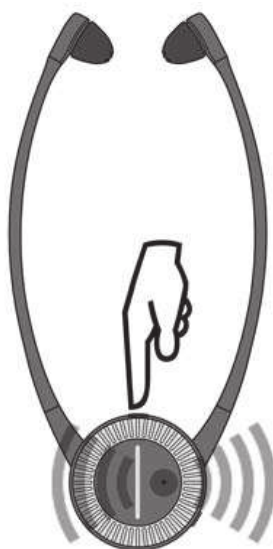
Il trasmettitore calcola sempre il profilo sonoro impostato del ricevitore che viene acceso per primo.

Amplificazione della comunicazione col ricevitore

Il flusso audio della trasmissione può essere interrotto in qualsiasi momento, per esempio se si desidera parlare con qualcuno nella stanza. Il ricevitore è pronto ad utilizzare questa funzione 2 secondi dopo l'accensione. Per farlo, premere una volta il pulsante funzione sopra il ricevitore. Il microfono integrato del ricevitore aumenta così i suoni ambientali e li amplifica tramite il ricevitore. Il volume può essere regolato come sempre. Per interrompere la funzione, premere il pulsante funzione nuovamente per riprendere la trasmissione precedente.

Notare che le impostazioni del volume del microfono sono indipendenti da quelle della trasmissione precedente. Il volume impostato per il microfono viene salvato e utilizzato quando lo si attiva la volta successiva.

“Dynamic sound HS” non è attivato quando il microfono viene acceso.



Associazione di trasmettitore e ricevitore

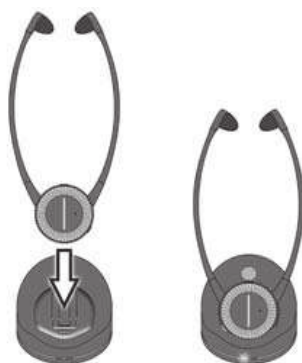
Perché “earis” funzioni correttamente, il trasmettitore e il ricevitore devono essere associati. Di norma, questo è già stato fatto in fase di produzione e viene eseguito come procedura standard alla consegna.

Tuttavia, se si desidera usare un altro ricevitore o magari se ne deve sostituire uno successivamente, deve essere prima associato al trasmettitore.

Con un trasmettitore si possono usare simultaneamente al massimo 2 ricevitori.

Ci sono 2 possibilità per associare un ricevitore al trasmettitore:

1. Quando si inserisce un nuovo ricevitore nella base di carica del trasmettitore, saranno associati automaticamente.

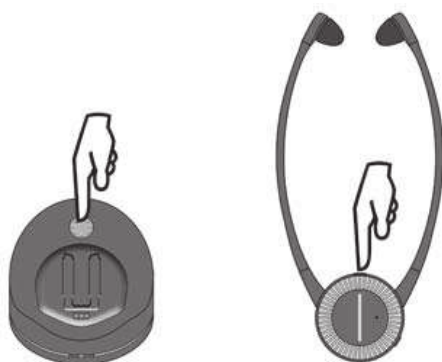


2. Premere e tenere premuto il pulsante controllo tono finché l'indicatore LED sul fronte del trasmettitore inizia a lampeggiare rapidamente.

Ricevitore sottomonto: Indossare il ricevitore sottomonto per accenderlo.

Ricevitore tascabile: Occorre rimuovere il ricevitore tascabile dalla base di carica per accenderlo.

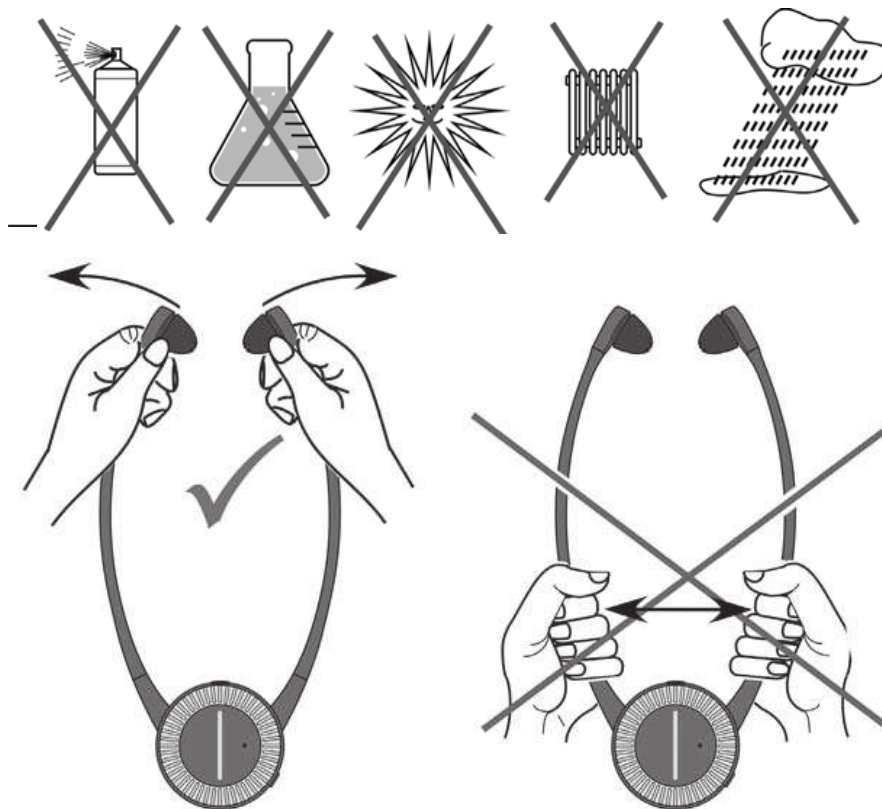
Premere il tasto funzione sopra al ricevitore finché l'indicatore LED sul trasmettitore si accende con luce fissa. Questo indica che il trasmettitore e il ricevitore sono associati.



Note importanti

L'apparecchio è concepito per l'ascolto all'interno di ambienti domestici. Altri utilizzi esulano dal campo di applicazione di questo prodotto. Danni o contaminazioni dell'apparecchio dovuti a un uso non conforme con le presenti istruzioni non sono coperti da garanzia.

Gli apparecchi non sono impermeabili e devono essere tenuti lontano dai liquidi. Non collocarli vicino a fonti di calore. Non collocare nessun oggetto sopra i dispositivi che possa provocarne il malfunzionamento.



Garanzia

“earis” è un prodotto di grande affidabilità. Qualora si verificasse un guasto, nonostante l'uso corretto, fare riferimento alla guida per la risoluzione dei problemi. Se questo non risolve il problema, contattare il proprio rivenditore o direttamente il produttore per ulteriore assistenza prima di restituire gli articoli.

La garanzia comprende riparazioni gratuite e restituzione gratuita se del caso.

Si suggerisce di restituire l'articolo nella confezione originale, quindi conservarla per tutta la durata della garanzia.

La presente garanzia non copre l'uso improprio, la manipolazione impropria o i tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate (sigillo apparecchio rotto). Le riparazioni in garanzia saranno eseguite solo se viene fornita al rivenditore o al produttore la prova d'acquisto.

Specificare sempre il numero del prodotto in ogni caso.

Informazioni ambientali/smaltimento



Smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati (da applicare nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei che prevedono un sistema di raccolta separato per questi dispositivi).

Il simbolo sul prodotto o sul suo imballaggio indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato a un punto di consegna per riciclaggio per dispositivi elettronici ed elettrici o che deve essere smaltito in un Bidone Giallo. Contribuendo allo smaltimento corretto, si proteggono l'ambiente e la salute delle persone. Lo smaltimento scorretto danneggia l'ambiente e la salute. Il riciclaggio di materiale aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

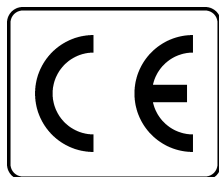
Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto possono essere richieste presso il proprio municipio, dalle aziende locali che si occupano di smaltimento o dal negozio in cui si è acquistato il prodotto.

Batteria



La batteria in dotazione può essere riciclata. Si prega di smaltire la batteria tramite contenitori per batterie o un negozio specifico.

Si prega di smaltire solo batterie scariche per garantire un'adeguata protezione ambientale.



Questi dispositivi sono conformi con i requisiti delle seguenti direttive CE:

- direttiva RoHS 2011/ 65/CE
- direttiva WEEE 2012/19/CE
- direttiva RED 2014/53/CE
 - EN 301 489-17 V3.2.0: 2017B
 - EN 301 489-1 V2.2.0: 2017
 - EN 300 440 V2.1.1: 2017
 - EN 62479: 2010
- 2014/35/CE direttiva bassa tensione EN 60065: 2014

La conformità con dette direttive è confermata dal marchio CE presente sull'apparecchio. Le dichiarazioni di conformità CE sono disponibili online all'indirizzo **www.humantechnik.com/service**

Modifiche tecniche riservate.

Risoluzione dei problemi

Sintomi	Causa	Soluzione
Gli indicatori LED di carica non si accendono, nonostante le batterie siano inserite nelle stazioni di carica del trasmettitore.	Il trasmettitore non è alimentato dall'unità di alimentazione.	Verificare che l'alimentatore sia correttamente collegato e che la rete elettrica funzioni correttamente.
L'indicatore LED di carica non si accende, nonostante sia stata inserita una batteria.	Mancato contatto tra la batteria e la stazione di carica nel trasmettitore.	Inserire correttamente e completamente la batteria nel trasmettitore. Verificare che le aree di contatto siano pulite.
L'indicatore LED di carica del ricevitore non si accende, nonostante il ricevitore sia stato inserito nella stazione di carica.	Mancato contatto tra la batteria del ricevitore e la stazione di carica nel trasmettitore.	Assicurarsi che il ricevitore sia collocato correttamente nella stazione di carica.
Il ricevitore non funziona, nessuna trasmissione del suono.	Batteria non inserita nel ricevitore.	Inserire la batteria nel ricevitore.
	Il trasmettitore non è affatto collegato o non è correttamente collegato all'apparecchio TV o stereo.	Controllare i cavi e le connessioni tra il trasmettitore e la sorgente audio.
	L'apparecchio TV o stereo non è acceso o l'uscita non è stata configurata correttamente.	Accendere la sorgente audio o verificare le impostazioni.
	Il segnale per l'associazione è caduto	Associare di nuovo il trasmettitore col ricevitore.

Sintomi	Causa	Soluzione
Il ricevitore non funziona, nessuna trasmissione del suono.	Il ricevitore è spento. (Versione tascabile)	Accendere il ricevitore, usando il tasto ON/OFF sul lato dell'apparecchio. (Versione tascabile)
	La batteria del ricevitore è scarica o non caricata.	Caricare la batteria o inserire una batteria carica.
La trasmissione del suono è di bassa qualità, rumorosa o disturbata.	Il ricevitore è troppo lontano dal trasmettitore.	Portare il ricevitore più vicino al trasmettitore.
La trasmissione del suono appare distorta, muta o disturbata.	La batteria è quasi scarica.	Caricare la batteria o inserire una batteria carica.
La trasmissione del suono si interrompe brevemente e poi riprende.	Il ricevitore è troppo lontano dal trasmettitore. Gli elementi circostanti ostacolano la trasmissione (pareti, oggetti).	Portare il ricevitore più vicino al trasmettitore.
La batteria dura poco.	La batteria non è completamente carica o è difettosa, pertanto non è più adatta all'uso.	Caricare la batteria, inserire una batteria completamente carica o una nuova completamente carica.

Specifiche

Apparecchio Earis

Modulazione:	Modulazione PCM Pulse-code (codice a impulsi) Analogico-digitale
Frequenza portante:	2,4 GHz~2,5 GHz
Rapporto segnale-rumore:	-87 dB
Potenza uscita RF:	10 dBm
Latenza di riproduzione:	< 47 ms
Raggio operativo:	ca. 70 m
Gamma di temperatura:	da 0° C a 45° C
Alimentazione:	5 Volt DC / 1.5A
Tensione:	100-240 Volt 50-60 Hz 300mA

Ricevitore Earis

THD:	1 kHz<1% a 500 mVrms
Risposta di frequenza:	20-16 kHz
Livello pressione sonora:	122dB SPL per ingresso=1 KHz/500 mVrms
Materiale cuffiette auricolari:	Silicone
Alimentazione:	Batteria AP18A 3,7V 400mAh Polimeri di litio
Tempo di funzionamento:	ca. 9h
Carica:	ca. 2h
Peso (incl. batteria ricaricabile):	61g
Dimensioni:	244 mm x 112,5 mm x 24 mm
Gamma di temperatura:	0° C – 45° C